



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE

Broj: 02 – 1006/3
Podgorica, 09.10.2019. godine

Na osnovu člana 140 i 141 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16 i 92/17) i člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list Crne Gore", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po službenoj dužnosti, direktor Agencije za elektronske medije donosi

R J E Š E N J E

1. Privrednom društvu „Manix“ d.o.o. iz Podgorice, emiteru specijalizovanog televizijskog programa „TV MNE Sport 1“, izriče se **upozorenje** kao upravno-nadzorna mjera **jer je** dana 07. septembra 2019. godine u terminu od 20:05:12 do 22:46:46 sati (2 sata 41 minut 34 sekunde) emitovao direktan prenos devetog po redu MFC – „Montenegro Fighting Championship“ turnira koji je održan u Herceg Novom, odnosno repriziranja navedenog programskog sadržaja dana 09. septembra 2019.g., u terminu od 11:37:15 sati, a koji nije bio pravilno katagorisan, najavljen, označen i raspoređen, kao sadržaj koji nije primjeren za maloljetnike mlađe od 16 godina.
2. Upozorenje iz tačke 1 ovog Rješenja se izriče zbog:
 - a) kršenja obaveze emitera da objavi zvučno i vizuelno (pisano i grafički) upozorenje za programske sadržaje kojima se može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika i takve programe jasno označi vizuelnim simbolom tokom čitavog trajanja i emituje te programske sadržaje u vrijeme i na način za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti ili vidjeti (član 55 stav 2 Zakona o elektronskim medijima i član 22 stav 1 i stav 2 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima ("Sl. list CG", br. 35/11, 07/16 i 08/19)),
 - b) kršenja obaveze emitera da se pisano i zvučno upozorenje emituje neposredno prije početka označenog sadržaja, u vidu telopa sa tekstom sljedeće sadržine: "Program koji slijedi nije primjeren za maloljetnike mlađe od 12, 16 ili 18 godina", uz istovremeno čitanje od strane spikera (član 23 stav 1 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima),
 - c) kršenja obaveze emitera da za označavanje sadržaja iz tačke a., koristi grafičku oznaku koja predstavlja krug sa crvenom brojkom (član 23 stav 2 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima),
 - d) kršenja obaveze emitera da grafičkom oznakom 16 označi sadržaj koji nije primjeren za maloljetnike mlađe od 16 godina, s obzirom da se radilo o prenosu ekstremnog borilačkog sporta i koji je sadržao prikazivanje teškog nasilja (24 stav 2 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima),
 - e) kršenje obaveze da se programski sadržaji sa oznakom 16 mogu emitovati isključivo u periodu od 22:00 do 06:00 sati (član 24 stav 3 Pravilnika o programskim standardima u elektronskim medijima).
3. Nalaže se privrednom društvu „Manix“ d.o.o. iz Podgorice, da usaglasi emitovanje programskih sadržaja u okviru specijalizovanog televizijskog programa „TV MNE Sport 1“ sa obavezama definisanim u Zakonu o elektronskim medijima, podzakonskim aktima Agencije i izdatom Odobrenju za emitovanje.
4. Privredno društvo „Manix“ d.o.o. je dužno da, u skladu sa članom 140 stav 3 Zakona o elektronskim medijima, u okviru specijalizovanog televizijskog programa „TV MNE Sport 1“ objavi informaciju o izrečenoj mjeri iz tač. 1 ovog rješenja koja glasi:

„Agencija za elektronske medije izrekla je emiteru „TV MNE Sport 1“ upozorenje zbog emitovanja prenosa ekstremnog borilačkog sporta, koji je sadržao prikaze teškog nasilja u terminu od 20:05:12

do 22:46:46 sati dana 07. septembra 2019.g., odnosno repriziranja navedenog programskog sadržaja dana 09. septembra 2019 g., u terminu od 11:37:15 sati. Emiter je propustio da predmetni sadržaj kategorije i najavi kao neprimjeren za maloljetnike mlađe od 16 godina, označi sadržaj sa oznakom 16 i rasporedi ga i emituje isključivo u periodu od 22:00 do 06:00 časova".

5. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
6. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.aemcg.org.
7. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Na osnovu redovnog monitoringa emitovanih programskih sadržaja, nalazom Sektora za monitoring od 09.09.2019. godine (akt br. 05-1006 od 09.09.2019. godine), Agencija za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) je konstatovala da je, privredno društvo „Manix“ d.o.o. (u daljem tekstu: „emiter“), emitovalo direktan prenos devetog po redu MFC – „Montenegro Fighting Championship“ turnira koji je održan u Herceg Novom, dana 7. septembra 2019. godine u terminu od 20:05:12 do 22:46:46 sati. Repriza navedenog programskog sadržaja emitovana je 09. septembra 2019.g., u terminu od 11:37:15 sati.

Imajući u vidu standarde vezane za zaštitu maloljetnika, Agencija je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je došlo do kršenja člana 55 stav 2 i 3 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: „Zakon“), čl. 22 st. 1 i st. 2, čl. 23 st. 1 i st. 2, čl. 24 st. 2 i st. 3 Pravilnika o programskim standardima (u daljem tekstu: Pravilnik) i tač. 7.1. izdatog Odobrenja za emitovanje izdatog Odobrenja za emitovanje O-TV-K-26.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona i članom 112 Zakona o upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja relevantnih činjenica, Agencija je emiteru dostavila nalaz Sektora za monitoring i zatražila da u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi pisano izjašnjenje na date navode (akt broj 02 – 1006/1 od 10.09.2019. godine).

Dana 18.09.2019.g. emiter je dostavio Agenciji pisano izjašnjenje (akt zaveden pod br.02-1006/2 od 18.09.2019.g.) u kojem se ukazuje da je „Televizija 'MNE Sport' na tržištu manje od godinu dana... da nemaju previše iskustva po nekim pitanjima u koje spada i ovo za koje se izjašnjavaju“, te da „...emituju program iz sopstvene produkcije sa... akcentom na promociju sporta i zdravih stilova života među najmlađima i kao takvi su prepoznati od Ministarstva sporta, COK-a i svih sportskih saveza... Većinu... prenosa čine takmičenja sportista... do 18 godina i to u raznim sportskim disciplinama... imali su uživo prenose takmičenja u boksu, karateu, kik boks, džudou, ju jitsu, na veliko zadovoljstvo najmlađih učesnika kojima je to bilo prvo pojavljivanje na televiziji i mogućnost da ih neko gleda tokom borbi. Na tim snimcima imaju preko 300 dječaka i djevojčica i taj nam se sadržaj reprizira jednom nedeljno“.

Emiter u svom izjašnjenju dalje navodi da „Što se tiče devetog po redu 'MFC' – „Montenegro Fighting Championship' turnira, organizator takmičenja je sportski klub 'MMA Zabjelo' koji je... registrovan pri Ministarstvu sporta i čiji su partneri od samog starta i prvog 'MFC' i to... prije nego su postali televizija...“, te da „Uzimaju kao realnost da se nijesu dobro informisali koje su im obaveze prilikom prenosa ovakvih sportskih događaja, jer su... televizija koja je za svo... vrijeme postojanja imala i imaće... samo sadržaj primjeren svim starosnim generacijama bez ograničenja. I... mogu da obećaju da im se ovakav propust neće ponoviti i da su ga odmah ispravili u repriziranju sadržaja“.

Emiter dalje navodi da su se „... informisali kod... poslovnih prijatelja zašto... nijesu u obavezi da... isto urade i zašto im to nijesu sugerisali kao obavezu, jer su bili partneri u produkciji ovog događaja. Prevladavajuće su mislili na televiziju 'Arenu Sport' koja je emitovala isti sadržaj... u istom terminu... i bez oznake koja se traži 16+. Objašnjenje koje su dobili je da oni nijesu u obavezi da to rade, jer nijesu televizija sa nacionalnom frekvencijom. Nijesu ni oni. Pitali su i... druge poslovne prijatelje iz televizije 'Sport Klub' koji su vlasnici televizijskog kanala... na kojima preovladava 'MMA' tj. borbe u ovoj sportskoj disciplini tokom cijelog dana i na kojima su se uvjerali da nema oznake koja se traži i dobili su isti odgovor... da su oni kablovska televizija, a ne televizija sa nacionalnom frekvencijom“.

Na kraju izjašnjenja emiter apeluje da Agencija „... ima u vidu... neiskustvo i pogrešno shvatanje obaveze koje se više neće ponoviti“, te da su „... sve učinili da budu televizija koja će okupljati sve generacije na zajedničko gledanje bez... straha da se može emitovati neprimjeren sadržaj“.

Na osnovu uvida u snimak emitovanih sadržaja i izjašnjenja emitera, Agencija konstatuje sljedeće:

1. Emiter je dana 07. septembra 2019.g. u terminu od 20:05:12 do 22:46:46 sati (2 sata 41 minut 34 sekunde) emitovao direktan prenos devetog po redu MFC – „Montenegro Fighting Championship” turnira koji je 07. septembra 2019.g., sa početkom u 20:00 sati, održan u Herceg Novom. U pitanju je memorijalni turnir posvećen g. Jovanu Kosaću, višestrukom sportisti i treneru u više borilačkih vještina.

Nakon uvodne biografije posvećene g. Jovanu Kosaću, uslijedila je oficijelna najava i početak MMA borbi, po unaprijed utvrđenom rasporedu. U pitanju su borbe u kojima su korištene tehnike raznih borilačkih vještina, a učesnici se bore uz minimum pravila.

Repriza programskog sadržaja emitovana je 09. septembra 2019.g., u terminu od 11:37:15 sati.

2. Tokom premijernog, kao ni tokom repriznog prikazivanja programskog sadržaja nije emitovano pisano i zvučno upozorenje o dobnoj prilagođenosti sadržaja, imajući da vidu da se prenosi ili snimci ekstremnog borilačkog sporta, koji mogu sadržati prikazivanje teškog nasilja, označavaju sa oznakom 16.
3. Članom 55 stav 2 Zakona i članom 22 stav 1 Pravilnika propisana je dužnost emitera da objavi zvučno i vizuelno (pisano i grafički) upozorenje za programske sadržaje kojima se može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika i takve programe jasno označi vizuelnim simbolom tokom čitavog trajanja i emituje te programske sadržaje u vrijeme i na način za koji je najmanje vjerovatno da će ga maloljetnici u uobičajenim okolnostima čuti ili vidjeti.
4. Članom 23 stav 1 i 2 Pravilnika propisano je da se pisano i zvučno upozorenje emituje neposredno prije početka označenog sadržaja, u vidu telopa sa tekstom sljedeće sadržine: *”Program koji slijedi nije primjeren za maloljetnike mlađe od 12, 16 ili 18 godina”*, uz istovremeno čitanje od strane spikera, kao i da grafičku oznaku predstavlja krug sa crvenom brojkom, koja mora biti jasno vidljiva i koja se emituje u gornjem uglu ekrana, nasuprot uobičajenom mjestu identifikacionog znaka medija, tokom cijelog trajanja označenog programskog sadržaja.
5. Članom 23a Pravilnika propisano je da prilikom kategorizacije programskih sadržaja, treba uzeti u obzir da li se u njima prikazuju: nasilje i njegove posljedice, kao i u kom kontekstu se prikazuju navedeni sadržaji i posebno: broj, dužina, učestalost, intezitet (u kojoj mjeri postoji zvučna, vizuelna ili verbalna naglašenost) i detaljnost prikazivanja sadržaja koji može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika.
6. Članom 24 stav 2 Pravilnika određeno je da se pseudorijaliti programski sadržaji i prenosi ili snimci ekstremnog borilačkog sporta, koji mogu sadržati prikazivanje teškog nasilja, označavaju sa oznakom 16, a stavom 3 ovog člana Pravilnika da se programski sadržaji sa oznakom 16 mogu se emitovati isključivo u periodu od 22:00 do 06:00 časova.
7. Predmetni programski sadržaj koji prema kategorizaciji programa nije primjeren za maloljetnike mlađe od 16 godina, emitovan je je dana 07. septembra 2019. godine u terminu od 20:05:12 do 22:46:46 sati, a nakon toga i repriziran dana 09. septembra 2019.g., u terminu od 11:37:15 sati, iako se saglasno čl. 24 st. 3 Pravilnika, programski sadržaji sa oznakom 16 mogu emitovati isključivo u periodu od 22:00 do 06:00 časova.

Emiter u svom izjašnjenju ukazao je da se *„... nijesu dobro informisali koje su... obaveze prilikom prenosa ovakvih sportskih događaja”*, te da se *„... ovakav propust neće ponoviti i da su ga odmah ispravili u repriziranju sadržaja”*, što ne može opravdati odstupanje od propisane obaveze emitera. Navodi emitera da su televizijski programi „Arena Sport” i „Sport Klub” emitovali isti programski sadržaj u istom terminu *„bez oznake koja se traži 16+”*, te da navedeni televizijski programi nijesu *„televizije sa nacionalnim frekvencijama”* i izvođenje analogije televizijskog programa „TV MNE Sport 1” sa navedenim televizijskim programima nije opravdano. „TV MNE Sport 1” je televizijski program, koji je registrovan u Crnoj Gori i kome je izdato Odobrenje za emitovanje br. O-TV-K-26 od 06.11.2018.g., i na osnovu kog je emiter stekao status specijalizovanog televizijskog programa. U tački 2.3. Odobrenje za emitovanje br. O-TV-K-26 je propisano da je emiter dužan da emituje programske sadržaje u skladu sa Zakonom i podzakonskim aktima, koje saglasno Zakonu donese Agencija, dok je tačkom 7.1. ovog Odobrenja predviđeno da je emiter odgovoran za sadržinu emitovanog programa, u skladu sa Zakonom o medijima i Zakonom o elektronskim medijima.

8. Navodi iz izjašnjenja da su određeni televizijski programi („TV Arena Sport” i „TV Sport Klub”) *„... emitovali isti sadržaj... u istom terminu... i bez oznake... 16...”*, te da *„... oni nijesu u obavezi da to rade, jer nijesu televizija sa nacionalnom frekvencijom”*, odnosno da su oni *„kablovska televizija”*, ne

može opravdati odstupanje emitera od propisane obaveze da objavi zvučno i vizuelno (pisano i grafički) upozorenje za programske sadržaje kojima se može ugroziti fizički, zdravstveni, moralni, mentalni, intelektualni, emotivni i socijalni razvoj maloljetnika. Naime, navedeni razlozi ne umanjuju gore navedenu obavezu, s obzirom da je na osnovu izdatog Odobrenja za emitovanje br. 0-TV-K-26 od 06.11.2018.g. emiter stekao status crnogorskog emitera i samim tim se obavezao da poštuje programske standarde koji su propisani Zakonom, odnosno Pravilnikom, bez obzira na način emitovanja programa do krajnjih korisnika.

9. Imajući u vidu da navedeni programski sadržaj obiluje scenama teškog nasilja (u pitanju je turnir borilačkog sporta u kojem se koriste tehnike raznih borilačkih vještina i u kom se učesnici bore uz minimum pravila) isti nije pravilno kategorisan, odnosno saglasno članu 24 stav 2 Pravilnika nije sadržao grafičku oznaku 16.
10. Emitovani programski sadržaj nije bio primjeren za maloljetnike mlađe od 16 godina, s obzirom da se radilo o prenosu ekstremnog borilačkog sporta. Kako je navedeni programski sadržaj emitovan dana 07. septembra 2019.g. u terminu od 20:05:12 do 22:46:46 sati, iako se saglasno čl. 24 st. 3 Pravilnika, programski sadržaji sa oznakom 16 mogu emitovati isključivo u periodu od 22:00 do 06:00 časova, te da je isti programski sadržaj repriziran i dana od 09. septembra 2019.g., u terminu od 11:37:15 sati, nesporno se može utvrditi da je emiter emitovanjem u gore navedenim terminima prekršio i član 24 st. 2 i st. 3 Pravilnika.

Može se zaključiti da je emiter emitovanjem, kao i repriziranjem predmetnog programskog sadržaja prekršio programske standarde vezane za katogorisanje, označavanje i raspoređivanje sadržaja koji mogu štetiti razvoju maloljetnika.

Na osnovu navedenog, a uvažavajući činjenicu da je saglasno tački 7.1 izdatog Odobrenja za emitovanje O-TV-K-26 od 06.11.2018.g. emiter odgovoran za sve objavljene sadržaje, može se utvrditi da je emitovanjem predmetnih programskih sadržaja emiter prekršio čl. 55 st. 2 Zakona i čl. 22 st. 1 i st. 2, čl. 23 st. 1 i st. 2 i čl. 24 st. 2 i st. 3 Pravilnika.

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktor Agencije je, saglasno čl. 140 i 141 Zakona, donio odluku kojom se emiteru izriče upravno-nadzorna mjera upozorenja i nalaže da usaglasi emitovanje programskih sadržaja u okviru programa „TV MNE Sport 1“ sa standardima definisanim u Zakonu, podzakonskim aktima Agencije i izdatom Odobrenju za emitovanje.

Emiteru je naloženo i da u skladu sa čl. 140 stav 3 Zakona izrečenu mjeru upozorenja objavi u svom programu.

Ovo rješenje će biti objavljeno na veb sajtu Agencije www.aemcg.org.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.



Dostavljeno:

- Privredno društvo „Manix“ d.o.o.
- Savjet Agencije za elektronske medije
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva